

LISTA COMPLETĂ DE PUBLICAȚII

Numele și prenumele: TÓDOR Erika-Mária

A. Teza de doctorat

Metode active de dezvoltare a culturii comunicațional-funcționale în limba română, în școli cu limba de predare maghiară

Teza a fost susținută la Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca, doctor în Științele educației.

Lucrarea publicată pe baza tezei de doctorat: Tódor Erika-Mária: *Școala și alteritatea lingvistică. Contribuție la pedagogia limbii române ca limbă ne-maternă*. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, ISBN 973-686-738-2, **2005**, 243 p.

B. Cărți publicate

B1. Carte publicată la edituri recunoscute în străinătate

Tódor Erika-Mária: *Hétköznapi kétnyelvűség. Nyelvhasználat, iskolai nyelvi tájkép és nyelvi én a romániai magyar iskolákban (Bilingvismul cotidian. Activarea limbilor, peisajul și eul lingvistic din școlile cu limba de predare maghiară)*, Ráció-Szépirodalmi Figyelő, Budapesta, ISBN 978-963-87984-6-6, **2019**, 251 p.

B2. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate în țară, la edituri recunoscute CNCSIS/CNCS

Tódor Erika-Mária: *Elemente de lexicologie. Recapitulări... De la teoria la practica funcțională a limbii*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, **2020**, 192 p. ISBN 978-606-37-0878-7. (curs universitar)

Tódor Erika-Mária (coord.), Bartha Krisztina, Benő Attila, Dégi Zsuzsanna, Magyarai Sára, Tankó Enikő: *Alkalmazott nyelvészeti szótár (A két- és többnyelvűség alapfogalmai) / Dicționar de lingvistică aplicată (Conceptele fundamentale ale bi- și multilingvismului) / Dictionary of applied linguistics (Basic concepts of bi- and multilingualism)*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, **2019**, 338 p. ISBN 978-606-37-0548-9

Tódor Erika-Mária: *Școala și alteritatea lingvistică. Contribuție la pedagogia limbii române ca limbă ne-maternă*. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, **2005**, 243 p. ISBN 973-686-738-2

B3. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate la alte edituri sau pe plan local

Tódor Erika-Mária: *Predarea-învățarea limbii române ca nematernă (O alternativă a lingvisticii aplicate)*. Scientia, Cluj-Napoca, ediția a II-a (revizuită și îmbogățită) **2020**, 165 p. (<http://real.mtak.hu/112464/>) (curs universitar) ISBN 978-606-975-032-2.

Tódor Erika-Mária (studiu-atelier, „separatum”): Analytical aspects of institutional bilingualism- Reperete analitice ale bilingvismului instituțional. *Studii de Atelier. Cercetarea Minorităților Naționale din România-Working Papers in Romanian Minority Studies- Műhelytanulmányok a Romániai Kisebbségekről*, Coordonator serie: Bokor Zsuzsa, Horváth István, Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale, Cluj-Napoca, nr. 10, **2008**, 32 p. ISSN 1844 – 5489.

http://www.ispmn.gov.ro/uploads/Todor_E.pdf

Fazakas Emese, Tódor Erika-Mária: *Magyar-román oktatásterminológiai szótár/ Dicționar maghiar-român de terminologie didactică*, AESZ, Sfântu Gheorghe, **2015**, 440 p, ISBN 978-606-93609-2-7.

Tódor Erika – Mária (ed): *Ghidul profesorului de limba și literatura română pentru școlile și secțiile cu predare în limba maghiară*, Ábel, Cluj-Napoca, **2017**, 190 p, ISBN 978-973-114-235-7.

Îndrumător digital:

Pál Enikő, **Tódor Erika – Mária**, Tomonicska Ingrid: *Caietul studentului. Modul psihopedagogic I, II*, 2024 Colecția STUDIUM, Editura T3 Kiadó Sfântu Gheorghe, ISSN 1/2286 – 0363 ISSN-L 1/2286 – 0363

B4. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate pe web

-

B5. Capitole de cărți publicate în străinătate

Tódor Erika- Mária: Románnyelv-oktatás magyar tannyelvű iskolákban: tapasztalatok, tanulságok és kérdések, In Vančo Ildikó és Kozmács István (eds.) *Nyelvtanulás – nyelvtanítás. Fókuszban az államnyelv oktatása kisebbségek számára*. Univerzita Konštantina Filozofa v Nitre Filozofická Fakulta, ISBN 978-80-558-0762-1, EAN 9788055807621, Nitra, **2015**, 23-33 p.

Tódor Erika-Mária: Romanian language teaching in schools with Hungarian teaching language: experiences, conclusions and questions. In: Vančo Ildikó és Kozmács István (eds.) *Language learning and teaching: State language teaching for minorities*, Language learning and teaching: State language teaching for minorities, Constantine the Philosopher University in Nitra Faculty of Arts, ISBN 978-80-558-0761-4, EAN 978-80-558-0761-4, Nitra, **2015**, 24-34 p.

Tódor Erika-Mária: Vyučovanie rumunského jazyka v školach s vyučovacím jazykom maďarským v Rumunsku: skúsenosti, ponaučenia a otázky, Vančo Ildikó és Kozmács István (eds.) *Študium a vyučba jazykov Pohľad na stav jazykoveho vzdelávania menšín*, Univerzita Konštantina Filozofa v Nitre Filozofická Fakulta, Nitra, **2015**, 25-35 p.

B6. Capitole de cărți publicate în țară

Tódor Erika-Mária: Másodnyelvű szocializációs színterek sajátosságai (Specificul toposurilor socializării lingvistice secundare), In: Tódor Erika-Mária; Tódor Imre, Tankó Enikő: Romániai magyar középiskolások másodnyelvű szocializációja [*Socializarea lingvistică secundară a liceenilor maghiari din România*], Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-37-2233-2, **2024**, 37-56.

Tódor Erika-Mária: A román nyelv elsajátítását befolyásoló tényezők a reformgenerációs középiskolások esetében (Factorii determinanți ai însușirii limbii române în cazul liceenilor din generația de reformă), In: Tódor Erika-Mária; Tódor Imre, Tankó Enikő: Romániai magyar középiskolások másodnyelvű szocializációja [*Socializarea lingvistică secundară a liceenilor maghiari din România*], Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-37-2233-2, **2024**, 57-90.

Tódor Erika-Mária; Tódor Imre; Tankó Enikő: Nyelvi szocializációs folyamatok a Hargita megyei magyar tannyelvű középiskolás tanulók körében (Specificul proceselor de socializare lingvistică secundară ale liceenilor din școli cu predare maghiară), In: Tódor Erika-Mária; Tódor Imre, Tankó Enikő: Romániai magyar középiskolások másodnyelvű szocializációja [*Socializarea lingvistică secundară a liceenilor maghiari din România*], Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-37-2233-2, **2024**, 9-22.

Tódor Erika-Mária: Paradigme creative și însușirea limbii române în școli cu predare maghiară, In: Mina Maria Rusu, Mariana Norel *Ghidul profesorului de limba și literatura română -pentru aplicarea noilor programe școlare-*, Editura Nomina, București, ISBN 978-606-535-833-1, **2019**, 7-24.

Tódor Erika-Mária: Noi paradigme în programa de limba și literatura română pentru școlile cu predare în limba maghiară, In Tódor Erika – Mária (ed): *Ghidul profesorului de limba și literatura română pentru școlile și secțiile cu predare în limba maghiară*, Ábel, Cluj-Napoca, ISBN 978-973-114-235-7, **2017**, 33-53.

Tódor Erika-Mária: Școala și rolul ei în transmiterea atitudinilor-valori, In Simandan, Matei (coord): *Valori, educație și multiculturalitate*. Mirton, Timișoara, ISBN (10) 973-661-905-2, ISBN (13) 978-973-661-905-2, **2006**, 205-261.

C. Lucrări științifice publicate

C1. Lucrări științifice publicate în reviste cotate ISI

Petteri Laihonon, Erika-Mária Tódor: The changing schoolscape in a Szekler village in Romania: signs of diversity in rehungarization. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, **2017**, 20/3: 362–379. (factor de impact: 1.76, ranking: 35/180 (Linguistics), 83/235 (Education & Educational Research), 2016 CiteScore 1.32 - values from Scopus)

În baze de date: Australian Research Council (ARC) Ranked Journal List; British Education Index; Contents Pages in Education; Current Abstracts; Dietrich's Index; Philosophicus; EBSCOhost; Education Resources Information Center (ERIC); ERIH PLUS; Elsevier BV (Scopus); MLA International Bibliography (Modern Language Association); Internationale Bibliographie der Rezensionen Geistes- und Sozialwissenschaftlicher Literatur; Language Teaching; Linguistics Abstracts Online; Linguistics and Language Behavior; Abstracts; ArticleFirst; PsycFIRST; PsycINFO; SCOPUS®; Social Sciences Citation Index®; Studies on Women and Gender Abstracts.

Erika-Mária Tódor, Ildikó Vančo: *Ethnolinguistic Vitality in Minority Schoolscape, Languages* **2024**, 9(11), 353; 2226-471X, <https://doi.org/10.3390/languages9110353>

C2. Lucrări științifice publicate în reviste indexate în baze de date internaționale (indicați și baza de date)

Tódor Erika-Mária: Linguistic Re-reading of the Literary Text. An Alternative Understanding of Local Bilingualism in the Context of Globalization, *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 15, 2-**2023**, 123–134.

Tódor Erika-Mária; Tankó Enikő: Meaning-construction in everyday bilingualism. On the language attitudes of Hungarian-speaking youth in Romania, In: *Bulletin of the Transilvania University of Braşov* Series IV: Philology and Cultural Studies, Vol. 15(64) No. 2 – **2022**, 135-152.

În baze de date: EBSCO, Crossref, SCOPUS, Cabi, ProQuest, WorldCat, Central and Eastern European Online Library, DOAJ, ERIH PLUS, WCOSJ.

Tódor Erika-Mária: Language Use during Romanian Classes in Bilingual Settings. A Qualitative Approach, In: *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 13, 2, **2021**, 1–20.

În baze de date: Baidu Scholar; Cabell's Directory; CEEOL - Central and Eastern European Online Library; CEJSH (The Central European Journal of Social Sciences and Humanities) Celdes; CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure); CNPIEC; DOAJ - Directory of Open Access Journals.; EBSCO (relevant databases); EBSCO; Discovery Service; Elsevier – SCOPUS; ERIH PLUS; Genamics JournalSeek; Google Scholar; J-Gate; JournalTOCs; KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders); Linguistic Bibliography Online; Linguistics Abstracts Online; MLA International Bibliography; Naviga (Softweco) NSD (Nordic Scientific Database); Primo Central (ExLibris)ReadCube; ResearchGate Scopus; Sherpa/RoMEO; Summon (Serials Solutions/ProQuest); TDOne (TDNet); Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb WanFang Data; WorldCat (OCLC).

Tódor Erika-Mária; Tankó Enikő: Elements of Humour in the Classroom. A qualitative approach to data, In: *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 12, 2, **2020**, 51-67. DOI: 10.2478/ausp-2019-0012

În baze de date: Baidu Scholar; Cabell's Directory; CEEOL - Central and Eastern European Online Library; CEJSH (The Central European Journal of Social Sciences and Humanities) Celdes; CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure); CNPIEC; DOAJ - Directory of Open Access Journals.; EBSCO (relevant databases); EBSCO; Discovery Service; Elsevier – SCOPUS; ERIH PLUS; Genamics JournalSeek; Google Scholar; J-Gate; JournalTOCs; KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders); Linguistic Bibliography Online; Linguistics Abstracts Online; MLA International Bibliography; Naviga (Softweco) NSD (Nordic Scientific Database); Primo Central

(ExLibris)ReadCube; ResearchGate Scopus; Sherpa/RoMEO; Summon (Serials Solutions/ProQuest); TDOne (TDNet); Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb WanFang Data; WorldCat (OCLC).

Tódor Erika-Mária: Procedee translingvistice în conturarea portretului bi(multi)lingv din romanul *Moarte în ținutul secuilor*, de Caius Dobrescu/ Translanguaging strategies in describing the bi(multi)lingual profile of the novel *Moarte în ținutul secuilor* by Caius Dobrescu, *Diacronia* 10, 7 noiembrie 2019, ISSN: 2393-1140.

În baze de date: Ebscohost: Humanities Source Ultimate Humanities International Index One Belt, One Road Reference Source; Ulrich's Periodicals Directory; ProQuest / Ex Libris Serials Solutions, Freely Accessible Arts & Humanities Journals (ProQuest); Directory of Open Access Journals; ERIH PLUS (European Science Foundation / Norwegian Social Science Data Services); Linguistics Abstracts Online (Wiley-Blackwell); CEEOL (Central and Eastern European Online Library); MLA International Bibliography (Modern Language Association); Linguistic Bibliography Online (Brill Bibliographies)

Tódor Erika-Mária: Nyelvi alapkészségek kialakítása a romániai magyar tannyelvű iskolákban, *Magyar Nyelvőr*, 2019/2 (143) ISSN 1585-4515, 173-183, <http://nyelvor.c3.hu/period/1432/>.

Baze de date: Scimago Journal, H Index 3.

(<https://www.scimagojr.com/journalsearch.php?q=5800222691&tip=sid&clean=0;%20Scopus:%20Language%20and%20Linguistics,%20cited%20score:%200.11>)

Erika-Mária Tódor, Zsuzsanna Dégi: Code-Switching in Second and Third Language Classrooms, 2018, *JoLIE- The Journal of Linguistic and Intercultural Education*, 11.

În baze de date: ProQuest, ERIH Plus, MLA Directory of Periodicals, Cabell's Directories of Publishing Opportunities (in Education Directories: Curriculum & Methods; Educational Psychology & Administration), Linguistics Abstracts Online (Wiley-Blackwell), Index Copernicus, Ebsco Publishing, Fabula, The Linguist List 5

Erika-Mária Tódor, Zsuzsanna Dégi: Language Attitudes, Language Learning Experiences and Individual Strategies What Does School Offer and What Does It Lack? In: *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 8, 2 (2016) 141–157, <http://jolie.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=29&l=en>

În baze de date: Baidu Scholar; Cabell's Directory; CEEOL - Central and Eastern European Online Library; CEJSH (The Central European Journal of Social Sciences and Humanities) Celdes; CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure); CNPIEC; DOAJ - Directory of Open Access Journals.; EBSCO (relevant databases); EBSCO; Discovery Service; Elsevier – SCOPUS; ERIH PLUS; Genamics JournalSeek; Google Scholar; J-Gate; JournalTOCs; KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders); Linguistic Bibliography Online; Linguistics Abstracts Online; MLA International Bibliography; Naviga (Softweco) NSD (Nordic Scientific Database); Primo Central (ExLibris)ReadCube; ResearchGate Scopus; Sherpa/RoMEO; Summon (Serials Solutions/ProQuest); TDOne (TDNet); Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb WanFang Data; WorldCat (OCLC).

Tódor Erika-Mária: Interdependențele conduitei bilingve. Profilul psiho-lingvistic al bilingvismului maghiar-român /The interdependencies of bilingual behaviour. Psycholinguistic and sociolinguistic profile of Hungarian-Romanian bilinguals. *Diacronia* 2, July 17, 2015, A21 (1–8), e-ISSN: 2393-1140

În baze de date: Ebscohost: Humanities Source Ultimate Humanities International Index One Belt, One Road Reference Source; Ulrich's Periodicals Directory; ProQuest / Ex Libris Serials Solutions, Freely Accessible Arts & Humanities Journals (ProQuest); Directory of Open Access Journals; ERIH PLUS (European Science Foundation / Norwegian Social Science Data Services); Linguistics Abstracts Online (Wiley-Blackwell); CEEOL (Central and Eastern European Online Library); MLA International Bibliography (Modern Language Association); Linguistic Bibliography Online (Brill Bibliographies).

Tódor Erika-Mária: The Hidden Curriculum of Schoolscapes: Overview of the Bilingual School Context, In: *Journal of Romanian Literary Studies* 4-2014, ISSN: 2248-3004, 527-536 p

În baze de date: Index Scopus, DOAJ, EBSCO host, Scopus, Thomson-Reuters Web of Knowledge, CEEOL, Scripio.

Tódor Erika-Mária: Discursul spațiului. Peisajul lingvistic din perspectiva traducerilor bilingve, In: *Communication, Context, Interdisciplinarity*. The Alpha Institute for Multicultural Studies, "Petru Maior" University Press, Târgu-Mureș, ISSN: 2069 – 3389, **2014**, volum indexat ISI

(<http://www.upm.ro/ldmd/LDMD-02/Lds/Lds%2002%2043.pdf>)

Tódor Erika-Mária: Experiences of Meaning and the Multilingual Existence. *Acta Didactica Napocensia*, **2009**, vol 2 nr.4. <http://adn.teaching.ro/>

În baze de date: DOAJ, EBSCO, Fachportal, IndexCopernicus, ProQuest, Ulrich's Periodicals Directory.

Tódor Erika-Mária, Csák László: Raising the issue of the emotional causes of self-expression failures in linguistic context. In *Studia Philologia* (Universitatea Babes-Bolyai, Cluj-Napoca), (3) **2007** ISSN 1220-0484, pp 45-59. (revistă recunoscută CNCSIS categoria B+)

În baze de date: PROQUEST, Serials Solutions ulrichsweb.com(TM) (2007); ULRICH'S Periodicals Directory, EBSCO, Central and Eastern European Online Library Germania, ERIH PLUS (2016), Index Copernicus, Central and Eastern European Online Library Germania (2006).

Tódor Erika-Mária: Didactic Communication and Forming Value – Attitudes. In: Mușata Bocoș (coord): *Educția 21*. Nr. (3) **2006**, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, ISSN 841-0456. (revistă recunoscută CNCSIS categoria B+, în anul publicării), pp. 88-79.

În baze de date: ERIH Plus, CrossRef, CEEOL, Fachportal Pädagogik– DIPF, Gale Cengage Learning, German Institute of Global and Area Studies – GIGA, Gesis-Sowiport, Social Science Research Center Berlin – WZB, WorldCat.

Tódor Erika-Mária Dimensiunile teoretice și practice ale curriculumului în contextul alterității lingvistice/ Theoretical and Practical Dimensions of the Curriculum in Context of Linguistic Alteration. In: Vasile Chiș, Mușata Bocoș, Cristian Stan, Ion Albulescu (coord): *Educația 21*, (1) **2004** Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, ISSN 841-0456. (revistă recunoscută CNCSIS categoria B+, în anul publicării) pp.79-97.

În baze de date: ERIH Plus, CrossRef, CEEOL, Fachportal Pädagogik– DIPF, Gale Cengage Learning, German Institute of Global and Area Studies – GIGA, Gesis-Sowiport, Social Science Research Center Berlin – WZB, WorldCat.

C3. Lucrări științifice publicate în alte reviste de specialitate din străinătate

Dégi Zsuzsanna; **Tódor Erika-Mária:** A vizuális nyelvhasználat tanulmányozásának élményei egy nemzetközi műhelymunka tapasztalatai alapján (Experiențele investigării peisajului lingvistic în cadrul unui atelier internațional), *Anyanyelv-pedagógia* XVII., HU ISSN 2060-0623, 2024/3.84-86.

Tódor Erika-Mária, Vančo Ildikó: Nyelvi erőforrások osztálytermi helyzetekben/ Linguistic resources in classroom interactions, In: *Acta Academiae Beregsasiensis, Philologia*, **2022**, I./No. 2. 161-179.

Sántha Kálmán; **Tódor Erika-Mária:** Szövegek a szövegben: Kvalitatív kutatómódszertani szempontok az idézetek szerepéről, *Iskolakultúra*, **2022**, 32: 6, 72-82.

Tódor Erika-Mária: Románnyelv-oktatás magyar tananyelvű iskolákban: tantervfejlesztéstől a gyakorlati kivitelezésig/ Romanian language teaching in Hungarian minority schools: an overview from curriculum development to classroom practices, *Modern Nyelvoktatás/ Modern Language Education*, **2018**, vol. 24, No.4, 3-17p., 1219-638X

Tódor Erika-Mária – Dégi Zsuzsanna – Tankó Enikő: Beszámoló a csíkszeredai „Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség” című műhelykonferenciáról (Concluziile conferinței” Peisajul lingvistic, diversitatea lingvistică”), *Anyanyelv-pedagógia*, **2017/ 4.**, <http://www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=712>, pp 77-83.

Tódor Erika-Mária Többsz nyelvű lét, tanulási motivációk, tudás alapú társadalom. (Existența multilingvă, motivația învățării într-o societate bazată pe cunoaștere) *Új Pedagógiai Szemle*, (4) **2009**, HU ISSN 1215-1807(tipărit), HU ISSN 1788-2400 (online). Index 25701, pp 72-83.

Tódor Erika-Mária A kódváltás és az aszimmetrikus kétnyelvűség nyelvpedagógiai összefüggései. (Aspectele pedagogice ale schimbării codului lingvistic în contextul bilingvismului asimetric) In *Magyar pedagógia*, Nr.1. (105) **2005**, HU ISSN 0025-0260, pp 41-59.

www.magyarpedagogia.hu/document/Todor_MP1051.pdf

Tódor Erika-Mária- Irimiaș George Considerații teoretice și metodologice asupra bilingvismului asimetric. Proiect de cercetare pentru zonele locuite de minorități, *Conviețuirea-Együttélés*, Nr. 9. (1-2) **2005** Seghedin ISSN 1417-0078, pp 20-31.

C4. Lucrări științifice publicate în alte reviste din țară, recunoscute CNCSIS/CNCS:

C5. Lucrări științifice publicate în alte reviste de specialitate de circulație națională

Tódor Erika-Mária, Kovács Dorina: Új szemlélet a magyar tannyelvű oktatás román nyelv és irodalom tantervében (Noi perspective în programa de limba și literatura română pentru școlile și secțiile cu predare în limba maghiară), *Magiszter*, **2017/4** (XV), 92-93 p

http://padi.psiedu.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/Magiszter_2017_4_pp_92-93.pdf

Tódor Erika-Mária: A magyar tannyelvű iskolák számára készült új román nyelv és irodalom tanterv: kihívás és lehetőség. Reform vagy újítás, fejlesztés vagy innováció? (Noua programă de limba și literatura română pentru școlile cu predare maghiară: șanse și posibilități. Reformă sau schimbare, dezvoltare sau inovație?) *Magiszter*, **2017/3** (XIV), 5-14 p

(http://padi.psiedu.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/Magiszter_2017_3_pp_5-14.pdf)

Tódor Erika-Mária: Hogyan hívogat az iskola? Vizuális nyelvhasználat az iskolában (Cum ne invită școala? Peisajul lingvistic din școli), *Magiszter*, **2014/4**, 40-51p

http://rmpsz.ro/uploaded/tiny/files/magiszter/2014/tel/08todornyelvhasznalat40_51.pdf

Tódor Erika-Mária: Hogyan lehetne jobban? Tantervfejlesztés és mellérendelő kétnyelvűség avagy az oktatásszervezési döntéshozatalokat befolyásoló tényezőkről. (Se poate și mai bine? Proiectarea curriculară și factorii de impact în deciziile de management al procesului instructiv-educativ) In *Magiszter*, V, (3-4) **2007**, ISSN 1583-6436, pp 73-84.

Tódor Erika-Mária: Întrebarea individuală (dialogul cu sinele) – un metadiscurs despre articularea Lumii. In *Perspective. Revistă de Didactica limbii și a literaturii române* (1)**2004**, ISSN 1582 – 134x, Cluj-Napoca

Tódor Erika-Mária: Lectura –un proces de constituire a Sinelui, In: *Școala Noastră*, 2/**2004**. (anul XI), ISSN 1453-8938, Miercurea-Ciuc

Tódor Erika-Mária: Alegerea manualului - un act decizional responsabil, In: *Tribuna Învățământului*, **2003**- august, ISSN: 1017-5385

Tódor Erika-Mária: Fundamentele psihopedagogice și lingvistice ale managementului învățării în contextul modelului comunicativ- funcțional, In *Perspective. Revistă de Didactica limbii și a literaturii române* Perspective, **2003/ 2**, ISSN 1582 – 134x, Cluj-Napoca.

Tódor Erika-Mária: Pedagogia-történeti reflexiók a nyelvtanítási stratégiák alakulásáról (Reflecții de istoria pedagogiei despre strategiile de predare a limbilor), In: *Közoktatás*, (3) **2002** (XIII), ISSN 1221-5732, București, pp 11.

Tódor Erika-Mária: Baka János pedagógus egyénisége és munkássága (Activitatea și personalitatea lui Baka János), In: *Közoktatás*, (3) **2002** (XIII), ISSN 1221-5732, București, pp 10-11.

C6. Lucrări științifice publicate în volumele manifestărilor științifice naționale și/sau internaționale

Enikő Pál – Erika-Mária Tódor – Ingrid Tomonicska: *Rolul și abordarea frazeologismelor în predarea-învățarea limbii române la nivel B1/B2*, In: Cristina Iridon, Ioana Jieanu, Netedu Loredana (coord.), *Predarea, receptarea și evaluarea limbii române ca limbă străină: abordări interculturale*, ProUniversitaria, București, **2024**, ISBN: 978-606-26-2002-8, pp. 132-143.

Tódor Erika-Mária: A megértés nyelvei (Limbile constituirii de sens), In: Dégi Zsuzsanna, Lajos Katalin, Pieldner Judit, Tódor Erika-Mária (editori): *Tanulmányok a bölcsészettudományok köréből/ Studies in Humanities*, **2024**, Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-975-096-4., 89-96.

Csák László, **Tódor Erika-Mária:** Krízis vagy sem – látens válság a román oktatáspolitikában (Criză sau nu – criză latentă în politica educațională din România), In: Ajtony Zsuzsanna Ildikó, Prohászka Rád Boróka, **Tódor Erika-Mária** (editori): *Válság, Változás. Perspektívák (II. kötet) / Crize, schimbări și perspective (vol. II)*, **2021**, Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-975-058-2, 978-606-975-059-9, 145-155.

Tódor Erika-Mária, Dégi Zsuzsanna, Tankó Enikő: Alkalmazott nyelvészeti szótár: utak a szót értéshez. Beszámoló egy csoportos kutatás tanulságairól (Dicționar de lingvistică aplicată: drumuri spre înțelegere reciprocă. Prezentarea experiențelor unei cercetări colective), In: Kósa István-Tódor Imre (editori): *Kutassunk együtt! (Să cercetăm împreună!)* **2019**, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, ISSN 2668-1609, ISSN-L 2668-1609, 41-45 p.

Tódor Erika- Mária: A vizuális nyelvhasználat vizsgálata magyar nyelvterületeken (Cercetarea peisajului lingvistic în medii lingvistice maghiare), In: Tódor Erika-Mária; Tankó Enikő; Dégi Zsuzsanna (editori) *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség. Nyelvhasználat, nyelvi tájkép és gazdasági élet* (vol I.) (Peisajul lingvistic și multilingvism. Activarea limbilor, peisaj lingvistic și viața economică), Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-975-015-5, **2018**, 111-127 p.

Tódor Erika- Mária: Nyelvhasználat, nyelvi kapcsolatok és tannyelvi szocializáció, In: Magyari Sára-Bartha Krisztina (editori): *Nyelv-közösség-perspektíva*, Partium, Oradea, ISBN 978-606-8156-84-2, **2017**, 45-57p.

Tódor Erika- Mária: Kié az iskola? Nyelvi tájkép és nyelvhasználati szokások erdélyi magyar tannyelvű iskolákban (A cui e școala? Peisajul lingvistic și obiceiuri de activare a limbilor în școlile cu predare maghiară din Transilvania), In: Benő Attila - Fazakas Emese - Zsemlyei Borbála (editori): *Többszínűség és kommunikáció Kelet-Közép-Európában*. XXIV. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásai, MANYE vol. 11. Erdélyi Múzeum Egyesület, ISSN-1786-545X, ISBN 978-606-739-019-3, **2015**, 256-266 p.

Tódor Erika-Mária: Nyelvi tájkép – rejtett tanterv? (Peisajul lingvistic – curriculum ascuns?), In: Pieldner Judit, Pap Levente, Tapodi Zsuzsa, Forisek Péter (editori): *Kulturális identitás és alteritás az időben*. Debreceni Egyetemi Kiadó, Debrecen, ISSN 2060-9213, ISBN 978-963-473-631-8, **2013**, 451-459 p.

Tódor Erika-Mária: Iskolai nyelvi tájkép (Peisajul lingvistic din școală) In: *Új kihívások a tudományban és az oktatásban/ Nové výzvy vo vede a vo vzdelávaní*, Conferință Internațională, Univerzita J. Selyeho, Bratislavská, ISBN 978-80-8122-073-9, **2013**, 385-392p.

Tódor Erika-Mária: Hártille și căile cunoașterii în contextul alterității lingvistice In: Custură Ștefania-Maria, Mihály Vilma-Irén, Tapodi Zsuzsa (editori): *Íntálmnirea cu celálmalt: studii de contactologie și imágmologie*, Societatea Muzeului Ardelean, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-8178-87, 2013, 45-56.

Tódor Erika-Mária: Kétnyelvű lét és iskola (Helyzetkép a román nyelv elsajátításának aktuális kérdéseiről a magyar tannyelvű iskolákban) (Existența bilingvă și școala. O perspectivă analitică asupra problemelor actuale de însușire a limbii române în școli cu predare maghiară), In: Strédl Terézia – Nagy Melinda (ed) „*Ved'l'a seba alebo spolu?! Egymás mellett vagy együtt?!*”, Komárno, Universitatea Selye János, ISBN 978-80-8122-024-1, EAN 9788081220241 (format electronic) **2011**, 36-42.

Tódor Erika-Mária Bilingvismul, reprezentarea semantica, școala. In HORVÁTH István- TÓDOR Erika-Mária (editori) *Limba, identitate, multilingvism și politici educationale. ISPMN-Kriterion*, Cluj-Napoca, **2010**, ISBN 978-606-92223-7-9, 93-111.

Tódor Erika-Mária Planning of didactic ways and mental lexicon for bilingual speakers In *Analele Universității Ștefan cel Mare Suceava*, seria științe ale Educației, tomul VI, Editura Universității Suceava, **2009**. ISSN 1582-1129, 778-788.

Tódor Erika-Mária Kétnyelvűség. Jelentésrepresentáció. Iskola. (Bilingvismul. Reprezentarea semnificației. Școala), In: HORVÁTH István- TÓDOR Erika-Mária (editori) *Nemzetállamok, globalizáció és kétnyelvűség. Nyelvpedagógiai és szociolingvisztikai tanulmányok. (State naționale, globalizare și bilingvism. Studii de pedagogia limbii și de sociolingvistică)* ISPMN-Kriterion, Cluj-Napoca, **2009**. ISBN: 978-606-92223-9-3 și 978-973-26-0974-3., 215-231.

Tódor Erika -Mária Forma și fondul în predarea limbii române ca ne-maternă, In Horváth István-Tódor Erika-Mária (editori): *O evaluare a politicilor de producere a bilingvismului*, Limes, Cluj Napoca, **2008**, ISBN 978-973-726-359-9, 73-89.

Tódor Erika-Mária În căutarea modelului paideic eficient (sau despre gândirea critică și dificultățile de achiziție a limbii), In Bernat Simona- Chiș Vasile-Jucan Daniela (coord): *Predarea de calitate pentru învățarea de calitate. Educația pentru dezvoltarea gândirii critice*. Presa Universitară Clujeană, Cluj Napoca, **2007**, ISBN: 978-973-610-635-4, 333-341.

Tódor Erika-Mária Studiul de caz și evaluarea formatoare? Concluziile unui studiu de caz despre implementarea acestei metode în practica vieții școlare. In Pamfil Alina-Onojescu Monica (coord.) *Evaluarea competenței de comunicare și a competenței culturale (Lucrările simpozionului național de didactică a limbii și literaturii)*, Ediția VIII., Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, **2008**, ISBN 978-973-133-428-8, 170-175.

Tódor Erika-Mária Actul lecturii în contextul alterității lingvistice. In Pamfil, Alina-Onojescu Monica (coord.) *Textul literar și contexte (Lucrările simpozionului național de didactică a limbii și literaturii)*. Ediția VI., Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, **2006**, ISBN 10-973-686-962-8/ ISBN-13 978-973-686-962-4, 142-147. www.anpro.home.ro

Tódor Erika-Mária Trecutul și prezentul în didactica lecturii, In Pamfil Alina, Onojescu Monica (coord.) *Lectura. Repere actuale (Lucrările simpozionului național de didactică a limbii și literaturii)*. Ediția V., Casa Cărții de Știință, Cluj- Napoca, **2005**, ISBN 973-686-790-0, 158-163.

www.anpro.home.ro / http://anpro.home.ro/Simpozion2007_grupDiscutii_rezumat.htm#R49

Tódor Erika-Mária Strategii de lectură comprehensivă (despre rostul pedagogic al „cuvintelor” și „ne-cuvintelor” în procesul de constituire de sens), In Pamfil Alina-Onojescu, Monica (coord.) *Literar/ Nonliterar. Comprehensiune, interpretare, comunicare* (Lucrările simpozionului național de didactică a limbii și literaturii române, ediția IV.), Casa Cărții de Știință, Cluj Napoca, **2004**, ISBN 973-686-586-X, 215-220.

D. Traduceri de cărți, capitole de cărți, alte lucrări: -

E. Editare, coordonare de volume

Dégi Zsuzsanna, Lajos Katalin, Pieldner Judit, **Tódor Erika-Mária** (editori): *Tanulmányok a bölcsészettudományok köréből/ Studies in Humanities*, **2024**, Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-975-096-4.

Ajtony Zsuzsanna Ildikó, Prohászka Rád Boróka, **Tódor Erika-Mária** (editori): *Válság, változás, perspektívák (II. kötet) / Crize, schimbări și perspective (vol. II)*, **2021**, Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-975-058-2, 978-606-975-059-9.

Tódor Erika-Mária, Pál Enikő, Dégi Zsuzsanna, Mihály Vilma (editori): *Între spații/ Between Spaces*, **2020**, Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 978-606- 975-031-5, 246 p.

http://real.mtak.hu/111349/1/Spatii_intermediare_REAL.pdf

Tapodi Zsuzsa—**Tódor Erika-Mária**—Pieldner Judit—Prohászka-Rád Boróka—Tomonicska Ingrid—Tankó Enikő—Dégi Zsuzsanna—Mihály Vilma Irén—Borbély András (editori): *Juniores Humaniorum*. Colecția Studium, Sfântu Gheorghe, Editura T3 Kiadó, ISSN 2286 – 0363, ISSN-L 2286 – 0363, <https://tananyag.wordpress.com/studium/2019/> (volum online), 241p.

Tódor Erika-Mária, Tankó Enikő, Dégi Zsuzsanna (editori): *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség. Nyelvhasználat, nyelvi tájkép és gazdasági élet* (vol I.) (Peisajul lingvistic și multilingvism. Activarea limbilor, peisaj lingvistic și viața economică), **2018**, ISBN 978-606-975-015-5, Scientia, Cluj-Napoca, 243p.

Tódor Erika-Mária, Tankó Enikő, Dégi Zsuzsanna (editori): *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség. Nyelvhasználati terek és nyelvi sokszínűség* (vol II.) (Contexte de comunicare și multilingvism. Activarea limbilor, peisaj lingvistic și viața economică), **2018**, ISBN 978-606-975-019-3, Scientia, Cluj-Napoca, 270 p.

Ajtony Zsuzsanna, Imre Attila, Pieldner Judit, Prohászka-Rád Boróka, Sárosi-Márdirosz Krisztina, **Tódor Erika-Mária**, Tapodi Zsuzsa – *Magistri Traductionis*. Colecția Studium **7/2017**. Sfântu Gheorghe: Editura T3, ISSN 2286 – 0363, ISSN-L 2286 – 0363. <https://tananyag.wordpress.com/studium/2017/>, 250 p.

Horváth István, **Tódor Erika-Mária** (editori): *Nyelvhasználat, tannyelv és két(többnyelvű) lét. ISPMN-Kriterion*, Cluj-Napoca, **2011**, ISBN 978-606-92744-3-9; 978-973-26-1027-5, 255 p.

Horváth István, **Tódor Erika-Mária** (editori): *Limba, identitate, multilingvism si politici educationale*. ISPMN-Kriterion, Cluj-Napoca, **2010**, ISBN 978-606-92223-7-9, 978-973-26-1001-1, 215 p.

Horváth István, **Tódor Erika-Mária** (editori): *Nemzetállamok, globalizáció és kétnyelvűség. Nyelvpedagógiai és szociolingvisztikai tanulmányok. (State naționale, globalizare și bilingvism. Studii de pedagogia limbii și de sociolingvistică)*, ISPMN-Kriterion, Cluj-Napoca, **2009**, ISBN: 978-606-92223-9-3 și 978-973-26-0974-3, 276 p.

Horváth István, **Tódor Erika-Mária** (editori): *O evaluare a politicilor de producere a bilingvismului*. Limes, Cluj Napoca, **2008**, ISBN 978-973-726-359-9, 309 p.

F. Traducere îngrijită și studiu introductiv

Péter Apor: *Metamorphosis Transylvaniae*, Traducere și note: Enikő Goga; Traducere îngrijită și studiu introductiv de Tódor Erika-Maria; Trifescu Valentin, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, **2022**, ISBN 987-606- 714-698-1, 168 p

G. Contracte de cercetare

Contracte de cercetare în calitate de director

(1). Titlu: *Constituirea de sens prin lectură în contextul existenței multilingve*; Finanțator: Fundația Sapientia, Institutul Programelor de Cercetare; Cluj-Napoca. Proiect câștigat pe bază de concurs. Nr. 212/ 30, Perioada: 2008-2009; Calitate: *director-proiect*.

Realizări: cercetări, studii, participări la conferințe (în lista participărilor la conferințe)

- Participări la conferințe: 3.
- Studii:

Tódor Erika-Mária Experiences of Meaning and the Multilingual Existence. *Acta Didactica Napocensia*, 2009, vol 2 nr.4. <http://adn.teaching.ro/>; Baze de date: DOAJ, EBSCO, Fachportal, IndexCopernicus, ProQuest, Ulrich's Periodicals Directory.

Tódor Erika-Mária: Hărțile și căile cunoașterii în contextul alterității lingvistice, In: Custură Ștefania-Maria, Mihály Vilma-Irén, Tapodi Zsuzsa (ed): *Întâlnirea cu celălalt: studii de contactologie și imagologie*, Societatea Muzeului Ardelean, Cluj-Napoca 2013, ISBN 978-606-8178-87., 44-51.

(2). Titlu: *Activarea limbilor, atitudini și peisajul lingvistic în școală*, Finanțator: Fundația Sapientia, Institutul Programelor de Cercetare, Cluj- Napoca. Proiect colectiv de cercetare, câștigat pe bază de

concurs (coordonator proiect), Nr. de înreg. IPC: 12/23/28.04.2015. Perioada: 1 martie 2015 – 31 august 2016; Calitate: *director-proiect*.

Realizări: cercetări, studii, participări la conferințe (în lista participărilor la conferințe), organizare de conferință

- Carte

Tódor Erika-Mária: *Hétköznapi kétnyelvűség. Nyelvhasználat, iskolai nyelvi tájkép és nyelvi én a romániai magyar iskolákban (Bilingvismul cotidian. Activarea limbilor, peisajul și eul lingvistic din școlile cu limba de predare maghiară)*, Ráció-Szépirodalmi Figyelő, Budapest, ISBN 978-963-87984-6-6, 2019, 251 p.

- Studii:

Tódor Erika- Mária: A vizuális nyelvhasználat vizsgálata magyar nyelvterületeken (Cercetarea peisajului lingvistic în medii lingvistice maghiare), In: Tódor Erika-Mária; Tankó Enikő; Dégi Zsuzsanna (ed) *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség. Nyelvhasználat, nyelvi tájkép és gazdasági élet (vol I.)* (Peisajul lingvistic și multilingvism. Activarea limbilor, peisaj lingvistic și viața economică), Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-975-015-5, 2018, 111-127.

Tódor Erika-Mária, Dégi Zsuzsanna: Language Attitudes, Language Learning Experiences and Individual Strategies What Does School Offer and What Does It Lack?, In: *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 8, 2 (2016) 123–13.

Bartalis-Vitályos Réka: Betekintés néhány romániai kisebbségi iskola virtuális nyelvi tájképébe (Privire de ansamblu în peisajul lingvistic virtual al școlilor din România în limbile minorităților), In Tódor, Erika-Maria, Tankó Enikő; Dégi Zsuzsanna (editori) *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség. Nyelvhasználati terek és nyelvi sokszínűség (vol II.)* (Contexte de comunicare și multilingvism. Activarea limbilor, peisaj lingvistic și viața economică), 2018, Scientia, Cluj-Napoca, 65-85.

- Participări la conferințe naționale și internaționale: 10
- Participări la sesiuni de comunicări științifice pentru studenți: 2
- Organizarea unei conferințe internaționale: *Peisajul lingvistic, diversitatea lingvistică*, Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc, 22-23 septembrie 2017.
- Volumul conferinței:

Tódor Erika-Mária; Tankó Enikő; Dégi Zsuzsanna (editori): *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség. Nyelvhasználat, nyelvi tájkép és gazdasági élet (vol I.)* (Peisajul lingvistic și multilingvism. Activarea limbilor, peisaj lingvistic și viața economică), 2018, Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-975-015-5.

Tódor Erika-Mária; Tankó Enikő; Dégi Zsuzsanna (editori) *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség. Nyelvhasználati terek és nyelvi sokszínűség (vol II.)* (Contexte de comunicare și multilingvism. Activarea limbilor, peisaj lingvistic și viața economică), 2018, Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-975-019-3.

Recenzie: Tódor Erika-Mária – Dégi Zsuzsanna – Tankó Enikő: Beszámoló a csíkszeredai „Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség” című műhelykonferenciáról (Concluziile conferinței „Peisajul lingvistic, diversitatea lingvistică”), *Anyanyelv-pedagógia*, 2017/ 4.

<http://www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=712>

(3) Titlu: Conceptele-cheie ale bi- și multilingvismului – repere terminologice (limbile română, maghiară, engleză). Finanțator: Fundația Sapientia, Institutul Programelor de Cercetare, Cluj- Napoca. Proiect colectiv de cercetare, câștigat pe bază de concurs, Nr. de înreg. IPC: 13/26/17.05.2017.; Perioada: 1 martie 2017 – 31 august 2018 (18 luni); Calitate: *director-proiect*.

Realizări:

- Elaborarea, publicarea dicționarului trilingv

Tódor Erika-Mária (coord), Bartha Krisztina, Benő Attila, Dégi Zsuzsanna, Magyarai Sára, Tankó Enikő: *Alkalmazott nyelvészeti szótár (A két- és többnyelvűség alapfogalmai) / Dicționar de lingvistică aplicată (Conceptele fundamentale ale bi- și multilingvismului) / Dictionary of applied linguistics (Basic concepts of bi- and multilingualism)*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-37-0548-9, 2019, 338 p.

- Studii:

Tódor Erika-Mária, Dégi Zsuzsanna, Tankó Enikő: Alkalmazott nyelvészeti szótár: utak a szót érteshez. Beszámoló egy csoportos kutatás tanulságairól (Dicționar de lingvistică aplicată: drumuri spre înțelegere reciprocă. Prezentarea experiențelor unei cercetări colective), In: Kósa István-Tódor Imre (eds): *Kutassunk együtt! (Să cercetăm împreună!)* 2019, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, ISSN 2668-1609, ISSN-L 2668-1609, 41-45.

- Participări la conferințe naționale și internaționale: 4.

(4). Titlu: *Învățarea limbilor în școală și în afara ei. Atitudini lingvistice și strategii de învățare a limbilor în rândul tinerilor maghiari*. Finanțator: Academia Maghiară de Științe, Bursa de cercetare Domus (91/12/2023/HTMT). Perioada: 01.04. 2023-30.11.2023., Calitate: *director-proiect*.

- Carte publicată: Tódor Erika-Mária; Tódor Imre, Tankó Enikő (ed): Romániai magyar középiskolások másodnyelvű szocializációja [*Socializarea lingvistică secundară a liceenilor maghiari din România*], Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, **2024**.

(5). Titlu: *Educational cosmopolitans: International Perspectives in Teacher Training– OkTáv* (2024-1-HU01-KA220-HED-000248326), Proiect Erasmus+, 2023-2026.

Granturi cu participare în calitate de membru sau titular

(6). Titlu: *Schimbarea codului lingvistic și bilingvismul asimetric*; Finanțator: Fundația Sapientia, Institutul Programelor de Cercetare; Cluj-Napoca. Proiect câștigat pe bază de concurs. 1328/05.10.2004; Perioada: 2004-2005 Calitate: *membru*,

Realizări:

- Tódor Erika-Mária A kódváltás és az aszimmetrikus kétnyelvűség nyelvpedagógiai összefüggései. (Aspectele pedagogice ale schimbării codului lingvistic în contextul bilingvismului asimetric), In: *Magyar pedagógia*, Nr.1. (105) 2005, HU ISSN 0025-0260, 41-59.

www.magyarpedagogia.hu/document/Todor_MP1051.pdf

- Tódor Erika-Mária, Irimiaș George: Considerații teoretice și metodologice asupra bilingvismului asimetric. Proiect de cercetare pentru zonele locuite de minorități, *Conviețuirea-Együttélés*, Nr. 9. (1-2) 2005 Seghedin ISSN 1417-0078, 20-31.

(7). Titlu: *Erdélyi lexikográfiai és digitalizálási munkálatok* (I.) (Cercetări lexicografice și de digitalizare), coord. prof. dr. Péntek János, comembru dr. Fazakas Emese (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca) Finanțator: Academia Maghiară de Științe, Budapesta - Fundația Domus, în colaborare cu Asociația pentru Cultivarea Limbii Maghiare din Transilvania, Redactarea dicționarului (cuvintele titlu a-h), Nr. 19/2013; Perioada: 01. 10.2012 - 31.03. 2013; Calitate: *membru*.

Realizări:

- Fazakas Emese, Tódor Erika-Mária: *Magyar-román oktatásterminológiai szótár/ Dicționar maghiar-român de terminologie didactică*, AESZ, Sfântu Gheorghe, ISBN 978-606-93609-2-7, 2015.

(8). Titlu: *Erdélyi lexikográfiai és digitalizálási munkálatok* (II.) (Cercetări lexicografice și de digitalizare), coord. prof. dr. Péntek János, membru dr. Fazakas Emese (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), Finanțator: Academia Maghiara de Științe, Budapesta - Fundația Domus, în colaborare cu Asociația pentru Cultivarea Limbii Maghiare din Transilvania; Redactarea dicționarului (cuvintele titlu T; U, Ű, Ű), Nr. 4/ 2014. Perioada: 31.11. 2013-30.03.2014; Calitate: *membru*.

Realizări:

- Fazakas Emese, Tódor Erika-Mária: *Magyar-román oktatásterminológiai szótár/ Dicționar maghiar-român de terminologie didactică*, AESZ, Sfântu Gheorghe, ISBN 978-606-93609-2-7, 2015.

(9). Titlu: *A project for the improvement of teaching Slovak language and literature in national minority language schools through the methodology of second language teaching (with a special focus on schools using Hungarian as a language of instruction): The Nitra model*, Universitatea Constantin the Philosopher, Nitra (Slovakia): ITMS 26110230114; <https://www.fss.ukf.sk/index.php/hu/47-tudomanyos-tevekenyseg/349-a-nyitrai-modell>; <https://www.fss.ukf.sk/index.php/sk/350-nitriansky-model>;

Perioada: ianuarie 2014 – iunie 2015, Calitate: *membru și expert*.

Realizări:

- Volum tematic în trei limbi:

Tódor Erika-Mária Románnyelv-oktatás magyar tannyelvű iskolákban: tapasztalatok, tanulságok és kérdések, In Vančo Ildikó és Kozmács István (eds.) *Nyelvtanulás – nyelvtanítás. Fókuszban az államnyelv oktatása kisebbségek számára* (eds. Vančo Ildikó és Kozmács István) Univerzita Konštantina Filozofa v Nitre Filozofická Fakulta, ISBN 978-80-558-0762-1, EAN 9788055807621, Nitra, 2015, 23-34 p.

Tódor Erika-Mária Romanian language teaching in schools with Hungarian teaching language: experiences, conclusions and questions. In: Vančo Ildikó és Kozmács István (eds.) *Language learning and teaching: State language teaching for minorities*, Language learning and teaching: State language teaching for minorities, Constantine the Philosopher University in Nitra Faculty of Arts, ISBN 978-80-558-0761-4, EAN 978-80-558-0761-4, Nitra, 2015, 24-34 p.

Tódor Erika-Mária Vyučovanie rumunského jazyka v školách s vyučovacím jazykom maďarským v Rumunsku: skúsenosti, ponaučenia a otázky, Vančo Ildikó és Kozmács István (eds.) *Štúdium a vyučba jazykov Pohľad na stav jazykoveho vzdelávania menšín*, Univerzita Konštantina Filozofa v Nitre Filozofická Fakulta, Nitra, 2015, 25-35 p.

- Participări la conferințele și întrunirile organizate în cadrul proiectului: 3.

(10). Titlu: *„Key Skills for European Union Hotel Staff”*, No. 2014-1-HR01-KA204-007224, din cadrul programului Erasmus+ (ID: RO14644945). Coordonator proiect: dr. Ajtony Zsuzsanna-Ildikó.

Perioada: 01.10.2014-31.08.2016, Calitate: *membru*.

Realizări:

- Platforma e-learning: <http://esolams.eu/unity/>

(11). Membru în grupul de lucru pentru elaborarea *Programei de limba și literatură română pentru școlile și secțiile cu predare maghiară*, MEN, <http://programe.ise.ro/Actuale/Gimnaziu-2017.aspx>; Perioada: 2016-2017; Calitate: *membru*. Coordonatorii grupului de lucru: prof. univ. dr. Mina Maria Rusu, inspector general MEC și prof. univ. dr. Norel Mariana, Universitatea „Transilvania” din Brașov.

Realizări:

- Programa de limba și literatură română pentru școlile și secțiile cu predare maghiară*, MEN, <http://programe.ise.ro/Actuale/Gimnaziu-2017.aspx>, OMEN 3393/28.02.2017.
- Participări la activitățile echipei de lucru
- Participări în comisii de specialitate.

(12). Expert învățământ (cod: 235104), la Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din România, decizie nr. 441/2017. Perioada contractului: 3 luni; Specialist expert prin Contract de furnizarea de servicii, cu Centrul Național de Evaluare și Examinare (conform Ordinului Ministrului Educației nr. 5645/2017, privind Metodologia de evaluare a calității proiectelor de manuale școlare pentru învățământul preuniversitar, pentru anul școlar 2018-2019).

Realizări:

- Tódor Erika-Mária (coord): *Ghidul profesorului de limba și literatura română pentru școlile și secțiile cu predare în limba maghiară*, Abel, Cluj-Napoca, ISBN 978-973-114-235-7, 2017.189p
- organizarea conferinței: *Noi paradigme în programa de limba și literatura română pentru școlile și secțiile cu predare în limba maghiară*, Casa Corpului Didactic, Miercurea Ciuc, 17 iulie 2017.

(13). Titlu: *Mapping good practices for the renewal of state language teaching in neighboring countries of Hungary (Slovakia, Ukraine, Romania, Slovenia./ Inventarierea modelelor și a practicilor bune cu scopul îmbunătățirii permanente a predării limbii statului în țările vecine (Slovakia, Ucraina, România, Slovenia)*. 4376/2018/GI

Finanțator: Academia Maghiară de Științe, număr proiect: HSZ-02/2018., Perioada: 1 septembrie 2018-30 martie 2019, Calitate: membru al grupului internațional de cercetare.

Realizări:

- Tódor Erika-Mária: Románnyelv-oktatás magyar tannyelvű iskolákban: tantervfejlesztéstől a gyakorlati kivitelezésig/ Romanian language teaching in Hungarian minority schools: an overview from curriculum development to classroom practices, *Modern Nyelvoktatás/ Modern Language Education*, 2018, vol. 24, No.4, 1219-638X, 3-17.
- Participare în munca grupului de lucru; vizită de lucru în instituții de învățământ din Slovenia.

(14). Titlu: *Research of state language teaching in the Carpathian Basin- theory, practice, vision/ Investigarea predării-învățării limbii statului în bazinul Carpatic - teorii, practici, perspective*.

2789/2019/GI Finanțator: Academia Maghiară de Științe, Ungaria, Perioada: 1.07. 2019-31.12. 2019. Calitate: membru al grupului internațional de cercetare.

Realizări:

- Tódor Erika-Mária: Nyelvi alapkészségek kialakítása a romániai magyar tannyelvű iskolákban (Formarea competențelor lingvistice de bază în școli cu predare maghiară), *Magyar Nyelvőr*, 2019/2 (143) ISSN 1585-4515, <http://nyelvor.c3.hu/period/1432/>. Baze de date: Scimago Journal, H Index 3.
- Participări în munca grupului de lucru; vizită de lucru în instituții de învățământ din Slovacia.

(15). Titlu: *Research on the effects of different educational and social conditions influencing the development of mother tongue grammatical knowledge and the level of acquisition of the state language/ Influența factorilor educaționali și sociali asupra asimilării cunoștințelor de gramatică limbii materne, precum și asupra însușirii a limbii statului*, 1919/2020/GI, Finanțator: Academia Maghiară de Științe, Ungaria, Perioada: 1.07. 2020-31.11. 2020.,

Calitate: membru al grupului internațional de cercetare.

Realizări: *Classroom discourse analysis in bilingual environment (studiu în curs de pregătire pentru publicare)*

(16). Titlu: *Conduita verbală și peisajul lingvistic școlar. Analiza comparativă a peisajului lingvistic din școlile cu predare maghiară din România*; Finanțator: Fundația Sapientia, Institutul Programelor de Cercetare, Cluj- Napoca. Proiect individual de cercetare, câștigat pe bază de concurs. Nr. de înregistrare IPC 6/6/2014. Perioada: 01.01.2014-30.07.2014. Calitate: *titular*.

Realizări:

- Tódor Erika-Mária: Discursul spațiului. Peisajul lingvistic din perspectiva traducerilor bilingve, In: Iulian Boldea (Coordinator): *Identities in Metamorphosis. Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, 2014 (2), Arhipelag XXI Press, Târgu-Mureș, Mureș, ISBN: 978-606-93691-9-7), 322-327, volum indexat ISI (<http://www.upm.ro/ldmd/LDMD-02/Lds/Lds%2002%2043.pdf>),
volum: <https://old.upm.ro/ldmd/?pag=LDMD-02/vol02-Lds>
- Tódor Erika- Mária: Kié az iskola? Nyelvi tájkép és nyelvhasználati szokások erdélyi magyar tannyelvű iskolákban (A cui e școala? Peisajul lingvistic și obiceiuri de activare a limbilor în școlile cu predare maghiară din Transilvania), In: Benő Attila - Fazakas Emese - Zsemlyei Borbála (ed): *Többsnyelvűség és kommunikáció Kelet-Közép-Európában*. XXIV. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásai, MANYE vol. 11. Erdélyi Múzeum Egyesület, ISSN-1786-545X, ISBN 978-606-739-019-3, 2015, 256-266.
- Realizarea cercetării constatative. Constituirea bazei de date (vizuale, auditive) a cercetării.

(17). Titlu: *Peisajul lingvitic și școala (Peisajul lingvistic al instituțiilor de învățământ din Sândominic)*; Finanțator: Fundația Sapientia, Institutul Programelor de Cercetare, Cluj- Napoca. Proiect individual de cercetare, câștigat pe bază de concurs. Nr. de înregistrare IPC 7/12/2013. Perioada: 01.01.2013- 30.07. 2013. Calitate: *titular*.

Realizări:

- Petteri Laihonon, Erika-Mária Tódor: The changing schoolscape in a Szekler village in Romania: signs of diversity in rehungarization. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 2017, 20/3: 362–379.
- Tódor Erika-Mária: Nyelvi tájkép -- rejtett tanterv? (Peisajul lingvistic – curriculum ascuns?), In: Pieltner Judit, Pap Levente, Tapodi Zsuzsa, Forisek Péter (ed): *Kulturális identitás és alteritás az időben*. Debreceni Egyetemi Kiadó, Debrecen, ISSN 2060-9213, ISBN 978-963-473-631-8, 2013, 451-459.
- Tódor Erika-Mária: Iskolai nyelvi tájkép (Peisajul lingvistic din școală) In: *Új kihívások a tudományban és az oktatásban/ Nové výzvy vo vede a vo vzdelávaní*, Conferință Internațională, Univerzita J. Selyeho, Bratislavská, ISBN 978-80-8122-073-9, 2013, 385-392.
- Realizarea cercetării constatative. Constituirea bazei de date (vizuale, auditive) a cercetării.

(18). Titlu: *FORTHEM Multilingualism in School and Higher Education* lab (Erasmus+ Programme for the European Union, Fostering Outreach within European Regions, Transnational Higher Education and Mobility), Perioada: 10.08. 2021- 01. 09.2022. Calitate: membru-invitat.

Realizări: Elaborarea unei unități de curs înregistrat video pentru *Multilingual learning environments*, cu titlul: *Minoritized languages in learning environments*. Coautor: Petteri Laihonon – University of Jyväskylä

(19). Titlu: *State language teaching and autonomy. Political achievement or segregation?* HSZ-1/2022. Finanțator: Academia Maghiară de Științe, Ungaria; Coordonator: Constantine the Philosopher University in Nitra, Perioada: 1.07. 2022 - 31.11. 2022.

(20). Titlu: *Characteristics of the state language education in the Baltic countries*. HSZ-2/2023. Finanțator: Academia Maghiară de Științe, Ungaria; Coordonator: Constantine the Philosopher University in Nitra, Perioada: 1.04. 2023 - 31.05. 2024.

Calitate: membru al grupului internațional de cercetare.

(21). Titlu: *Examination of primary school pupils' attitudes towards the official language and their language proficiency levels*, 63/13/2025 HTMT.

Finanțator: Academia Maghiară de Științe, Ungaria; Coordonator: Constantine the Philosopher University in Nitra, Perioada: 1.05. 2025 - 28.02. 2026.

Calitate: membru al grupului internațional de cercetare.

Burse individuale

(21). Titlu: Bursă de cercetare „Domus Hungarica”, Academia Maghiară de Științe, Budapesta, perioada 16 noiembrie – 16 decembrie, 2009. Tema cercetării: *Comprehensiunea în contextul existenței bilingve*.

(22). Titlu: Bursă de cercetare „Domus Hungarica”, Academia Maghiară de Științe, Budapesta, perioada 1. aprilie – 1. mai 2008. Tema cercetării: *Bilingvismul. Strategii de politică educațională*.

Grant de cercetare în calitate de mentor

(23). Titlu: *Caracteristicile semiotice ale numelor din spațiul virtual*, perioada: 11 martie – 10 iulie 2021., Bursă de cercetare „Balassi Bálint”—Bursa „Klebsberg Kuno” pentru sprijinirea studenților cu rezultate excepționale, Finanțator: Ministerul de externe, Ungaria, Studenta mentorată: Barabás Andrea-Zsófia.

(24). Titlu: *Conditio humana – avagy a székelyföldi túlélők sorsának szemlélete a logoterápia tükrében*. Bursa „Márton Áron” pentru sprijinirea studenților cu rezultate excepționale. Studenta mentorată: Onika Orsolya

H. Creația artistică –

I. Recenzii scrise

Gordon Győri János, Tanórákutató, In: *Magiszter*, (1)2010, ISSN 1583-6436;

Gordon Győri János, Az oktatás világa Kelet- és Délkelet-Ázsiában, In *Magiszter*, (2)2008 ISSN 1583-6436, pp 130-132.

Farkas Jenő, Román nyelvtan, In *Magiszter*, (3-4)2007 ISSN 1583-6436, pp 243-245.

Tódor Erika-Mária: Gazdátlan kérdések és veszélyeztetett iskolák, Recenzió: Barna Gergő – Kapitány Balázs – Kiss Tamás – Márton János- Toró Tibor: Iskolák veszélyben. Tanulmányok a Székelyföldön kívüli magyar oktatás helyzetéről, In: *Tanítók lapja*, IV, 5(15), 2016, 33-35 p.

Tódor Erika-Mária: Péntek János – Benő Attila: A magyar nyelv Romániában (Erdélyben). *Modern Nyelvoktatás*, 27(1-2), 2021, 156–157.

Tódor Erika-Mária: Sántha Kálmán, Kvalitatív tartalomelemzés, In: *PedActa* 2022/2, 51-52.

Tódor Erika-Mária: Tódor Imre: Az iskolaválasztás döntésmechanismusai. Székelyföldi középiskolások szektorközi metszetben, In: *PedActa* 2022/2, 53-54.

J. Citări: peste 200.

J. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN, despre publicații

Recenzii despre cartea:

Hétköznapi kétnyelvűség. Nyelvhasználat, iskolai nyelvi tájkép és nyelvi én a romániai magyar iskolákban (Bilingvismul cotidian. Activarea limbilor, peisajul și eul lingvistic din școlile cu limba de predare maghiară), Ráció-Szépirodalmi Figyelő, Budapest, 2019

(1) **Erdély Judit:** Hétköznapi kétnyelvűség (Bilingvismul cotidian), In: *Magiszter*, 2019/2, XVII., http://padi.psiedu.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/Magiszter-2019_2_262-264.pdf, ISSN 1583-6436.

(2) **Sántha-Malomsoki Ágnes:**

A kétnyelvű nyelvi valóság komplex megismerésének útjai, In: *Képzés és gyakorlat*, 2019. 17., 3-4. http://www.trainingandpractice.hu/?q=hu/kepzes_es_gyakorlat/content/920824004, HU-ISSN1589-519-x

(3) **Dégi Zsuzsanna:**

Erika-Mária TÓDOR Hétköznapi kétnyelvűség. Nyelvhasználat, iskolai nyelvi tájkép és nyelvi én a romániai magyar iskolákban (Everyday Bilingualism. Language Use, Schoolscape, and Linguistic Self in Hungarian Minority Language Schools in Romania) Budapest: Ráció Kiadó–Szépirodalmi Figyelő Alapítvány, 2019, In: *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 11, 2 (2019), ISSN 2068-2956, 173–175. <http://www.acta.sapientia.ro/acta-philo/C11-2/philo112-12.pdf>

(4) **Parapatics Andrea:**

TÓDOR Erika-Mária: Hétköznapi kétnyelvűség. Nyelvhasználat, iskolai nyelvi tájkép és nyelvi én a romániai magyar iskolákban (Budapest: Ráció Kiadó – Szépirodalmi Figyelő Alapítvány. 2019. 251 lap), In: *Hungarian Journal of Applied Linguistics* XIX, 2019/2., http://alkalmazottnyelvtudomany.hu/wordpress/wp-content/uploads/Parapatics_rec.pdf, ISSN 1587-1061.

(5) **Martyin-Szőke Tünde:** Hétköznapi kétnyelvűség, In: *Magiszter*, 2020, XVIII/1., 193-195.

http://padi.psiedu.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/Magiszter-2020_1_193-194.pdf, ISSN 1583-6436.

(6) **Rácz Krisztina:** TÓDOR Erika-Mária: Hétköznapi kétnyelvűség, In: *Ethnographia*, 2020. 131./1, 201–202. [http://apps.arcanum.hu/app/ethnografia/ISSN 00141798](http://apps.arcanum.hu/app/ethnografia/ISSN%200141798).

(7) **Kallós Mónika:** Hétköznapi kétnyelvűség, In: *Acta Universitatis Christianae Partiensis*, 2020/1. <https://kiado.partium.ro/hu/acta-universitatis-christianae-partiensis/aucp-studia-culturale/2020/1>, 91-92. ISSN 2668-3067, ISSN-L 2668-3067.

(8) **Marossy Boglárka:** Tódor Erika-Mária: Hétköznapi kétnyelvűség. Nyelvhasználat, iskolai nyelvi tájkép és nyelvi én a romániai magyar iskolákban–Kétnyelvűség a romániai hétköznapiakban, In: *Anyanyelv-pedagógia*, 2020/4, DOI: 10.21030/anyp.2020.4.9,

<https://www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=872>

(9) **Szabó Gergely:** Tódor-Erika Mária: Hétköznapi kétnyelvűség. Nyelvhasználat, iskolai nyelvi tájkép és nyelvi én a romániai magyar iskolákban. Gondolat-Jel 1. Ráció Kiadó – Szépirodalmi Figyelő Alapítvány. Budapest, 2019. 252 lap In: *Magyar Nyelvőr* 145. 2021: 480–486.

(10) Németh Miklós: Új nyelvészeti sorozatot indított a Szépirodalmi Figyelő Alapítvány, *Magyar Nyelv* 2022/3. 361-364.

https://epa.oszk.hu/00000/00032/00097/pdf/EPA00032_magyar_nyelv_2022_3_361-374.pdf?fbclid=IwAR0WU6OxKMuLR10mO2g0erc43HHkbj3erOZDi78iQ5ELiFZNQVYRr_mR05s

(11) Barabás Zsófia: Tódor Erika-Mária Hétköznapi kétnyelvűség. Nyelvhasználat, iskolai nyelvi tájkép és nyelvi én a romániai magyar iskolákban, In: *Modern Nyelvoktatás*, 2021. (1): 143-144 p.

Recenzii despre volumele: *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség (1-2)*

(11) **Ajtony Zsuzsanna-Ildikó:** Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség (Linguistic Landscape, Linguistic Diversity) Erika-Mária TÓDOR–Enikő Tankó– Zsuzsanna Dégi (eds) (vols. 1–2) Cluj-Napoca/Kolozsvár: Scientia Publishing House, 2018, In: *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 11, 2 (2019) 167–171, ISSN 2068-2956, <http://www.acta.sapientia.ro/acta-philo/C11-2/philo112-11.pdf>

(12) **Bátyi Szilvia:** TÓDOR-Erika Mária – Tankó Enikő – Dégi Zsuzsanna (szerk.): Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség I–II. (Kolozsvár: Scientia Kiadó. 2018. 243 p., 271 p.), In: *Hungarian Journal of Applied Linguistics* XIX, 2019/2., http://alkalmazottnyelvtudomany.hu/wordpress/wp-content/uploads/BatySz_rec.pdf, ISSN 1587-1061.

Recenzii despre *Ghidul profesorului de limba și literatura română pentru școlile și secțiile cu predare în limba maghiară*, TÓDOR Erika-Mária (ed) Abel, Cluj-Napoca

(13) **Makó Linda:** Új szemlélet a román nyelv oktatásában, In: *Magiszter*, 2017/3 (XIV), 97-97p. ISSN 1583-6436.

(14) **Zoica Roman:** Ghidul profesorului de limba și literatura română pentru școlile și secțiile cu predare în limba maghiară, In *Tribuna învățământului* 9 octombrie 2017, 14 pp. <https://tribunainvatamantului.ro/2017/10/11/ghidul-profesorului-de-limba-si-literatura-romana-pentru-scolile-si-sectiile-cu-predare-in-limba-maghiara/>

Recenzie despre *Școala și alteritatea lingvistică. Contribuție la pedagogia limbii române ca limbă ne-maternă*

(15) **Ioana Tămâian:** Erika-Maria TÓDOR, Școala și alteritatea lingvistică. Contribuție la pedagogia limbii române ca limbă ne-maternă In *Perspective. Revistă de Didactica limbii și a literaturii române* Perspective, 2(13)/2006, ISSN 1582 – 134x, Cluj-Napoca. pp 120-121.

Recenzii despre volumul: Horváth István- TÓDOR Erika Mária (ed) *O evaluare a politicilor de producere a bilingvismului*. Studii elaborate pe baza prezentărilor din cadrul conferinței de la Miercurea-Ciuc, 12-13 iunie 2008, Editura Limes – Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale, Cluj-Napoca, 2008

(16) **Fodor László:** Tanulmánykötet a kisebbségi kétnyelvűségről és az azt generáló jelenlegi oktatáspolitikáról. (Volum de studii despre bilingvismul minoritar și despre politica educațională contemporană generatoare) *Magiszter*, VII. 1. 2009, 105-106p, ISSN 1583-6436.

(17) **Biró Enikő:** Kétnyelvű-e a kétnyelvű. Tanulmányok a kétnyelvűség ideológiáiról (Studii despre ideologiile bilingvismului). Horváth István – TÓDOR Erika Mária: O evaluare a politicilor de producere a bilingvismului. Studii elaborate pe baza prezentărilor din cadrul conferinței de la Miercurea-Ciuc, 12-13 iunie 2008. Editura Limes, Cluj-Napoca, 2008. *Korunk* 2009 decembrie, ISSN 1222 8338.

(18) **Pál Enikő:** Horváth István, TÓDOR Erika-Mária: An evaluation of the policy of producing bilingualism. Studies elaborated on the base of presentations during the conference held in Miercurea-Ciuc between 12-13 June 2008. Cluj-Napoca: Institute of National Minority Problems Studies, Acta Universitatis Sapientiae-Philologica, 1-2009, 309, ISSN 2068-2956.

(19) **Mircea Breaz:** Politici educaționale și practice pedagogice în contextual alterității lingvistice: *Anuarul Institutului de Pregătire Didactică*, 2010, Casa Cărții de Știință, Colecția Științele Educației, Cluj-Napoca.

Recenzii despre volumul: Horváth István- TÓDOR Erika Mária (ed) *Nyelvhasználat, tan nyelv és két(többnyelvű) lét*

(20) Zsemlyei Borbála A többnyelvűség arcai In *Korunk*, 2012 martie, XXIII/3, 119-120. ISSN 1222-8338 http://korunk.org/letoltlapok/Z_ZVKorunk2012marcius.pdf

Recenzii despre: Fazakas Emese, TÓDOR Erika Mária (red) *Magyar-román oktatásterminológiai szótár/ Dicționar maghiar-român de terminologie didactică*,

(21) Málnási Ferenc: *Magyar–román oktatásterminológiai szótár (Dicționar maghiar-român de terminologie didactică)*, MNYKNT, 23. 12. 2015, ISSN: 0133-2066.

http://mnyknt.hu/index.php?option=com_content&view=article&id=1619:magyar-roman-oktatasterminologiai-szotar-dicionar-maghiar-roman-de-terminologie-didactic&catid=41:nyek-cikkek&Itemid=68.

(22) Fazakas Emese: Új oktatásterminológiai szótár, In: *Magiszter*, 2016/2, 71-72

(23) Nagy Erika 2017. Fazakas Emese – Tódor Erika Mária: Magyar– román oktatásterminológiai szótár (2015). In: Fábián Zsuzsanna (szerk.): Szótárírás a Kárpát-medencében. A magyar és a szomszédos országok többségi nyelveinek kétnyelvű szótárjai. Lexikográfiai Füzetek 8. Tinta Kiadó, Budapest. pp. 91–95. (ISBN 978-963-409-122-6, ISSN 1785-5845)

(24) Recenzie despre: TÓDOR Erika-Mária (coord)— Bartha, Krisztina—Benő, Attila—Dégi, Zsuzsanna—Magyari Sára—Tankó Enikő. *Alkalmazott nyelvészeti szótár (A két- és többnyelvűség alapfogalmai) / Dicționar de lingvistică aplicată (Conceptele fundamentale ale bi- și multilingvismului) / Dictionary of applied linguistics (Basic concepts of bi- and multilingualism)*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca.

(25) Erdei-Doloczki Csilla, In: *Nyelv és Irodalomtudományi Közlemények/Studii și Cercetări de Lingvistică și Istorie Literară*, 2019, nr. 2, Anul LXIII, Editura Academiei Române, București, ISSN: 0567-6223, 181-182.

(26) Vacher Ingrid, In: *Acta Universitatis Christianae Partiensis, AUCP Studia Culturale*, ISSN 2668-3067, ISSN-L 2668-3067, 2020/1, 93-96.

(27) Pál Enikő In: *Acta Universitatis Sapientiae-Philologica*, 12, 2 (2020) 164–167. DOI: 10.2478/ausp-2019-0019, ISSN 2068-2956

(28) Fodor Áron Szabolcs, In: *Modern Nyelvoktatás*, XXVIII/ 1-2/ 2022, 148-152.

Recenzie despre cartea: Tódor Erika-Mária; Tódor Imre, Tankó Enikő: Romániai magyar középsikolások másodnyelvű szocializációja [*Socializarea lingvistică secundară a liceenilor maghiari din România*], Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-37-2233-2, 2024.

(29) Vincze Zsófia: Másodnyelvű szocializáció a romániai magyarok körében, In: ANYANYELV-PEDAGÓGIA, XVIII. évfolyam, 2025/1., 64/67.

K. Participări la conferințe (2015-)

I. Conferințe în străinătate/internaționale

2024: Tódor Erika-Mária: *Másodnyelvi eredményesség és társadalmi jóllét/ Eficientă în limba a doua și bunăstarea socială*, 24th National Conference on Educational Science, Universitatea din Debrecen, 24-26.10.2024.

2024: Erika-Mária Tódor, Enikő Pál: Hungarian and Romanian language in a comparative perspective, *Narva hõimupäevade rahvusvaheline konverents "Uralo-indogermanica VI" / 6th International Scientific Conference "Uralo-indogermanica"*, Universitatea din Narva (Estonia), 18.10. 2024. (online).

2024: Tódor Erika-Mária: *Limba română în școli cu predare în limba maghiară din România*, In: *Vyučovanie rumunčiny ako štátneho jazyk* Príprava budúcich učiteľov slovenského jazyka a slovenskej literatúry do edukačnej praxe na školách s vyučovacím jazykom maďarským/ A leendő szlovák nyelv- és irodalomtanárok felkészítése a magyar tannyelvű iskolákban folytatott tanítási gyakorlatra (prelegere plenară la kick-off meeting) Universitatea Constantin Filozoful, Nitra, 14.10.2024.

2024: prelegere plen *Minority, Bilingualism, Lingvistic Behaviour at School*, susținută la Școala Doctorală a Universității Debrecen, 24 aprilie 2024.

2024: TÓDOR Erika-Mária: *Iskolai nyelvi tájkép összehasonlító vizsgálata az etnolingvisztikai vitalitás mutatói mentén (Analiza comparativă a peisajului lingvistic pe baza factorilor etnolingvistici)*

Conferința Internațională „Discriminarea lingvistică în peisajul lingvistic”. Selye János Egyetem, Komárom, Slovacia, 13 martie 2024.

2023: TÓDOR Erika-Mária; Tankó Enikő; Tódor Imre: *Az eredményes nyelvtanulás mintázatai székelyföldi fiatalok körében* (Configurație strategiilor eficiente de învățare a limbilor în cadrul tinerilor din Secuime), ResLing, Felelős Nyelvészet II (Lingvistică responsabilă, II), ELTE, Budapesta, 23-24 noiembrie 2023.

2023: TÓDOR Erika-Mária: *Utopian elements in the schoolscape of minority language teaching*, 14th Linguistic Landscape Workshop – Utopia and Dystopia. International Symposium, 6-8 sept 2023, Universidad Autonoma, Madrid

2023: TÓDOR Erika-Mária: *A jelentésalkotás reprezentációi romániai magyar fiatalok körében/ Representations of meaning creation among Hungarian youth in Romania*, 29th Congress of Hungarian Applied Linguistics (Knowledge sharing, information management, applicability), 18-19 martie, Universitatea Semmelweis Budapesta.

2022: TÓDOR Erika-Mária; Tankó Enikő: *Meaning-creation in everyday bilingualism. On the language attitudes of Hungarian-speaking youth in Romania*, 7th Conference on Theoretical and Applied Linguistics Structure, Use and Meaning: Language and Dialogue from an Intercultural Perspective (SUM), 15/17 septembrie 2022, Universitatea Transilvania din Brașov, România

2022: TÓDOR Erika-Mária: *Linguistics concepts, educational policy, language use in minority settings*, Regional Languages in Education: from Literature towards Literacy, 16-17 iunie 2022 Rēzekne, Letonia.

2021: TÓDOR Erika-Mária: *Nyelvhasználati stratégiák offline és online osztálytermi helyzetekben*, 9 noiembrie 2021. 29. Egyetemi Nyelvészeti Napok, Nemzetközi tanácskozás, Novi Sad, Serbia.

2021: TÓDOR Erika-Mária – Vančo Ildikó: *Nyelvhasználati szokások osztálytermi elrendeződése (összehasonlító megközelítés)*, 21. Élőnyelvi Konferencia/21st Hungarian Sociolinguistics Conference: The Border as a Converging and Diverging Factor in Language, 2021. november 4–5. Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education (online)

2021: TÓDOR Erika-Mária: *(Tan)nyelv használat és a kódváltás sajátos funkciói (Uzul limbii în clasă și funcțiile specifice ale codicii)*, XXVIII. Alkalmazott nyelvészeti kongresszus (Congresul al XXVIII. de lingvistică aplicată): Nyelvek, nyelvváltozatok, következmények (Limbi, schimbări, efecte), Universitatea din Veszprém, Ungaria 19-20. 04. 2021. (online)

2020: TÓDOR Erika-Mária: *Classroom interactions in linguistic approach/ Osztálytermi interakciók nyelvészeti megközelítésben (Aspectele lingvisticii ale interacțiunilor din clasă)*, la University of Novi Sad, Faculty of Philosophy, Department of Hungarian Studies, Novi Sad, Serbia, 10-11.11.2020. (online)

2020: TÓDOR Erika-Mária: *Provocările învățământului digital la nivel universitar*, HuCER 2020 Hungarian Conference on Educational Research, Academia Maghiară de Știință, Ungaria, 27-28. 05.2020. (online)

2018: TÓDOR Erika-Mária: *Othonos idegenek. Nyelvhasználati szokások és nyelvi értékítéletek erdélyi magyar fiatalok körében (Adaptarea împrumuturilor lingvistice. Obiceiuri și atitudini lingvistice în vorbirea tinerilor maghiari din Transilvania)*, la Conferința de lingvistică, „20. Élőnyelvi Konferencia”, Budapesta, 30.-31. 08. 2018.

2017: TÓDOR Erika-Mária: *Ki is vagyok én? Nyelvi viselkedésről és énképről (Despre conduita verbal și autoimagine)*, la Az alkalmazott nyelvészet jelene és jövője (Prezentul și viitorul cercetărilor de lingvistică aplicată), University of Novi Sad, Serbia, 7.11.2017.

2016: TÓDOR Erika-Mária: *A tanárképzés kihívásai, lehetőségei (Posibilitățile și provocările inițierii în cariera didactică)*, Anyanyelv és oktatás (Limba maternă și instrucția), 28.04.2016, ELTE, Budapesta.

2016: TÓDOR Erika-Mária, Dégi Zsuzsanna: *Messages of the walls: schoolscape and their functions in minority language schools*, First International Conference on Sociolinguistics, Budapesta, 1-4. 09 2016, ELTE, Budapesta.

2016: TÓDOR Erika-Mária, Dégi Zsuzsanna: *Languages and language classes: classroom code-switching*. 6th EdiLiC Conference, *Towards an inclusive, ethical and plurilingual language education*, Győr, 7- 9. 07. 2016.

2015: TÓDOR Erika Mária: *Geographical names and historical terms in bilingual context*, 4th International Conference: Science for Education– Education for Science,/ Veda Pre Vzdelanie – Vzdelanie Pre Vedu/ Tudomány az oktatásért–Oktatás a tudományért, Constantine the Philosopher University, Nitra, 17-18.11. 2015.

II. Conferințe în țară

2025: Profilul atitudinal al socializării multilingve, In: *Educația minoritară în Europa Centrală și de Est. Aspecte de politici, echitate educațională și recunoaștere culturală*, ISPMN, Cluj-Napoca, 9-10 octombrie 2025.

2025: Tódor Erika-Mária: Prezentul achiziției competențelor lingvistice și viitorul ei interactiv, In: *Conferința Națională „Creativitate și inovație în educație”. Didactica viitorului. Inteligența artificială și realționare în context multicultural*, Târgu-Mureș, 04.04.2025. (prelegere plenară).

2025: Tódor Erika-Mária, Tankó Enikő: Rolul gândirii metalingvistice în formarea competenței de comunicare, In: *Közvetítés/Transmitere/Transmission International Conference 2025* Miercurea Ciuc, 22. 04.2025.

2025: Tódor Erika-Mária, Dégi Zsuzsanna, Pál Enikő, Tomonicska Ingrid: *Internaționalizarea ca transmitere de cunoștințe. Din experiența unui proiect internațional*, In: *Közvetítés/Transmitere/Transmission International Conference 2025* Miercurea Ciuc, 21. 04.2025.

2024: Tódor Erika-Mária: *Másodnyelvű szocializációs folyamatok a reformgeneráció középiskolásai körében* (Procesele socializării lingvistice secundare în cazul generației de reformă), In: *Educație și performanță*, Casa Corpului Didactic „Csutak Vilmos” Covasna, în parteneriat cu Inspectoratul Școlar Județean Covasna, Universitatea Sapientia, 16.11.2024 (prelegere plenară).

2024: Tódor Imre, Tódor Erika-Mária, Tankó Enikő: Romániai magyar középiskolások másodnyelvű szocializációja. *Kutató pedagógusok „Apáczai Csere János” konferenciája / Conference of Researcher Educators "Apáczai Csere János" / Conferința cadrelor didactice cercetătoare "Apáczai Csere János"*, 2024/11/16–2024/11/16, Szováta, România

2024: Tódor Erika-Mária: *A térségi nyelvtudás jellemzői fiatalok körében (Specificul competențelor lingvistice ale tinerei generații)*, In: VI. Interdisziplináris Konferencia a Kárpát-medencei magyarság társadalmi és gazdasági helyzetéről”, Nemzetstratégiai Kutatóintézet, Odorheiu-Secuiesc, 15.11.2024 (prelegere plenară)

2024: Tódor Erika-Mária: Eredményes románnyelv-tanulás lehetőségei a reformgenerációs középiskolások körében (Oportunități în însușirea eficientă a limbii române în cazul generației de reformă), *Trans-linguistica VII. Applied Linguistics in the Age of AI international conference*, 17-18 octombrie, Universitatea Sapientia, Târgu-Mureș.

2024: Enikő PÁL – Erika-Mária TÓDOR – Ingrid TOMONICKSKA: *Rolul și abordarea frazeologismelor în predarea-învățarea limbii române la nivel B1/B2*, Conferința Internațională *Predarea, receptarea și evaluarea limbii române ca limbă străină. Abordări interculturale* (ediția a V-a), UPG, PLOIEȘTI 18-19 iulie 2024.

2024: Tódor Erika-Mária, Tódor Imre, Tankó Enikő: Nyelvi szocializációs folyamatok a Hargita megyei magyar tannyelvű középiskolákban. Az empirikus kutatás ismertetése (Socializarea lingvistică a liceenilor din județul Harghita. Prezentarea generală a unei cercetări empirice). *Kutassunk együtt!* (Să cercetăm împreună!), 19 ianuarie, Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc

2024: Tódor Erika-Mária: Eredményes nyelvtanulási stratégiák (Strategii eficiente de învățare), *Kutassunk együtt!* (Să cercetăm împreună!), 19 ianuarie, Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc

2023: Tódor Erika-Mária: Másodnyelvű szocializációs folyamatok (Aspectele socializării lingvistice secundare), conferința *Provocări generaționale în modernizarea formării inițiale a profesorilor*, 8 iulie Universitatea Sapientia, Cluj-Napoca

2023: Tódor Erika-Mária: Osztálytermi interakciók vizsgálata összehasonlító megközelítésben (Analiza comparativă a interacțiunilor intrașcolare), *A tanítás kihívásai a romániai magyar közoktatásban (Provocările procesului de predare în școlile cu predare în limba maghiară)*, 12 iunie 2023, Universitatea Sapientia, DSPD, Târgu-Mureș.

2023: Tódor Erika-Mária: Relectura și dimensiunea translingvistică a textului literar, *Discurs, Cultură și Reprezentare III*, 22-23 aprilie 2023, Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc.

2023: Tódor Erika-Mária, Tankó Enikő: Language Value Judgments among Young People from Szeklerland, *Discurs, Cultură și Reprezentare III*, 22-23 aprilie 2023, Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc.

2023: Tódor Erika-Mária: *Jelentésmények, osztálytermi interakciók kétnyelvű környezetben (Constituirea de sens în interacțiuni bilingve din clasă)*, *Discurs, Cultură și Reprezentare III*, 22-23 aprilie 2023, Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc.

2022: Tódor Erika-Mária: Nyelvi értékítéletek és nyelvhasználati szokások erdélyi magyar fiatalok körében (Judecări și obiceiuri de exprimare în rândul tinerilor maghiari din Transilvania), *Metszéspontok a jelenléti és online oktatásszervezési formákban*, 13 iunie 2022, Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc.

2022: Tódor Erika-Mária: Nyelvhasználati szokások a romániai magyar tannyelvű iskolákban (Obiceiuri de activare a limbilor în școlile cu limba de predare maghiară), *A XI. századi tanár kihívásai és lehetőségei*, 14 mai 2022, Casa Corpului Didactic „Csutak Vilmos”, Sfântu-Gheorghe (prezentare plen).

2021: Tódor Erika-Mária: *A megértés narratívái és lehetőségei az osztályteremben (Narrative ale constituirii de sens în clasă)*, Válság, változás, perspektívák / Crize, schimbări și perspective / Crisis, Changes and Perspectives. International Online Conference, Universitatea Sapientia-Filiala din Cluj a Academiei Maghiare de Științe, 16-17 04. 2021.

2021: Csák László- Tódor Erika-Mária: *Crisis, Non-Crisis, Latent Crisis*, Válság, változás, perspektívák / Crize, schimbări și perspective / Crisis, Changes and Perspectives. International Online Conference, Universitatea Sapientia-Filiala din Cluj a Academiei Maghiare de Științe, 16-17 04. 2021.

2019: Tódor Erika-Mária: *Osztálytermi interakciók nyelvhasználati megközelítésben (Dialogul școlar din perspectiva lingvistică)*, Kognitív és pszicholingvisztikai szempontok a nyelvi érintkezések vizsgálatában (Aspectele cognitive și psiholingvistice ale cercetării contactelor lingvistice), Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj- Napoca, 21-23. 11.2019.

2019: Tódor Erika-Mária: *Aspectele bilingvismului cotidian*, Provocările științelor umane în secolul al XXI-lea. Conferință omagială, Miercurea-Ciuc, 29.11.2019.

2019: Tódor Erika-Mária: *Osztálytermi interakciók és nyelvoktatás (Dialogul școlar și predarea-învățarea limbilor)*, Kutassunk együtt! (Să cercetăm împreună!), Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc, 22.11.2019.

2019: Sántha Kálmán; Tódor Erika-Mária: *Reflektív pedagógiai eszközök a tanárképzésben (Tehnicile pedagogiei reflective în formarea cadrelor didactice)*, Kutassunk együtt! (Să cercetăm împreună!), Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc, 22.11.2019.

2019: Tódor Erika-Mária: *Procedee translingvistice în conturarea portretului bi(multi)lingv din romanul „Moarte în ținutul secuilor”, de Caius Dobrescu*, la conferința internațională Köztes terek / Spații intermediare / Spaces In Between – Nemzetközi konferencia 26-27. 04. 2019; Miercurea Ciuc.

2019: TÓDOR Erika-Mária: *Hétköznapi nyelvhasználat (Aspectele existenței bilingve)*, la conferința internațională Köztes terek / Spații intermediare / Spaces In Between – Nemzetközi konferencia 26-27. 04. 2019; Miercurea Ciuc.

2018: TÓDOR Erika-Mária: *Nyelvi énkép és nyelvhasználati szokások romániai magyar tannyelvű iskolások körében. (Eul lingvistic și obiceiuri de folosire a limbilor în școli cu limba de predare maghiară)*, Régió és társadalom (Regiunea și societatea), Universitatea Sapientia, Miercurea-Ciuc, 30.11.2018.

2018: TÓDOR Erika-Mária: *Egy tanterv-reform esélyei és buktatói (Șansele și capcanele reformei curriculare)*, Conferință de științe ale educației, Universitatea Creștină Patrium, Oradea, 11-12. 11.2018.

2018: Erika-Mária TÓDOR, Zsuzsa Dégi: *Translanguaging and Code-Switching – Two Ways in Crossing Borders between Languages*, Border Crossing International Conference, Universitatea Sapientia, Miercurea-Ciuc, 20-21.04.2018.

2018: Erika-Mária TÓDOR, Enikő Tankó, Zsuzsa Dégi: *Key Terms in Bilingualism and Multilingualism. Delimiting and Blurring Linguistic Boundaries*, Border Crossing International Conference, Universitatea Sapientia, Miercurea-Ciuc, 20-21.04.2018.

2017: TÓDOR Erika-Mária: *Nyelvészeti útmutató elkészítésének módszertani kérdései*, Kutassunk együtt! (Să cercetăm împreună!), Universitatea Sapientia, 24. 11. 2017.

2017: TÓDOR Erika-Mária: *Két- és többnyelvűség nyelvészeti terminológiája. A módszertani előkészítés tanulságai (Terminologia bi- și multilingvismului. Aspectele metodice)*, A nyelv közösségi perspektívája/ Perspectiva colectivă a limbii- III., Univeristatea Creștină Oradea, 30.07. –1.08. 2017.

2017: TÓDOR Erika-Mária: *Faliúság és iskolai nyelvi tájkép (Studiul retrospectiv al peisajului lingvistic)*, A nyelv közösségi perspektívája/ Perspectiva colectivă a limbii- III., Univeristatea Creștină Oradea, 30.07. –1.08. 2017.

2017: TÓDOR Erika-Mária, Dégi Zsuzsanna: *Code-switching in second and foreign language classrooms*, CLIE-2017, Conference on Linguistic and Intercultural Education, Alba Iulia, 16-18. 06.2017.

2016: TÓDOR Erika-Mária: *Idegen-e az idegen? Nyelvi attitűrök és kétnyelvűség (Când e străinul, străin? Bilingvismul și atitudinile lingvistice)* „Idegen-Stăinul-Stanger” Conferință Internațională, Miercurea-Ciuc, 21-22.04.2016.

2016: TÓDOR Erika-Mária, Dégi Zsuzsanna: *Nyelvi attitűdök és kisebbségi tannyelvű iskolák (Atitudini lingvistice în școli cu predare în limbile minorităților naționale)*, 19. Conferința de lingvistică „Élőnyelvi Konferencia”, Târgu-Mureș, 7-9. 11. 2016.

2016: TÓDOR Erika-Mária, Dégi Zsuzsanna: *Language teaching and learning reflected in the Schoolscape*, Discourse, Culture and Representaton II, Universitatea Sapientia, Miercurea-Ciuc, 15-16. 04.2016.

2016: TÓDOR Erika-Mária: *Nyelvi énkép és nyelvi tájkép. Avagy a kutatás és innováció párbeszédének lehetőségei a tanórai munkában/ Eul și peisajul lingvistic. Despre posibilitățile dialogului dintre cercetare-inovație și munca de la caterdă*, la conferința „Oktatás határhelyzetben/ Educația la frontieră”, Universitatea Creștină Partium, Oradea, 4.04. 2016.

2015: TÓDOR Erika-Mária: *Nyelvhasználat, nyelvi kapcsolatok és tannyelvi szocializáció. (Obiceiuri de activare a limbilor, contactele lingvistice și socializarea lingvistică școlară)*, „A nyelv közösségi perspektívája” (Perspectiva colectivă a limbii), Universitatea Creștină, Oradea, 9-11.11. 2015.

L. Premii, distincții

2017: Premiul Uniunii Pedagogilor Maghiari din România

2022: Premiul Uniunii Pedagogilor Maghiari din România

2022: Premiul „Majláth Gusztáv Károly”, Consiliul Județean Harghita.

2024: Premiul pentru cercetare „Apáczai Csere János”.

Data:

10.09.2025.

Semnătura:

dr. Tódor Erika-Mária